



**ISTITUTI MILANESI  
MARTINIT E STELLINE  
E PIO ALBERGO TRIVULZIO**

Dipartimento Tecnico-Amministrativo  
Tel. 02.4029.367  
Prot. (da citare nella risposta)

Milano, 21 luglio 2023

Spett.le  
**Comando Provinciale  
dei Vigili del Fuoco**  
Via Messina, 35/37  
20154 Milano (MI)  
Telefono 02-3190232/373  
CF 80107630156

PEC: [com.milano@cert.vigilfuoco.it](mailto:com.milano@cert.vigilfuoco.it)

**Oggetto: Integrazione Affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs 50/2016, come derogato dall'art. 1 comma 2, lett. a) del D.L. 76/2020 convertito in L. 120/2020, da ultimo modificato dall'art. 51, comma 1, lett. a), sub. 2.1) del D.L. 77/2021 convertito con Legge 108/2021, per la realizzazione di corsi di formazione e di aggiornamento per i lavoratori incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi, lotta antincendio e di gestione delle emergenze (D.Lgs. 81/08 – Legge 609/96 – DM 10/3/98) dell'ASP IMMES e PAT per l'anno 2023 – CIG ZF83A8C40B.**

Richiamato l'affidamento di pari oggetto del 28.03.2023 a voi affidato e premesso che ai sensi del D.Lgs.vo 81/08 il Datore di Lavoro deve provvedere ad individuare ed adeguatamente aggiornare i lavoratori incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi, lotta antincendio e di gestione delle emergenze (D.Lgs. 81/08 – Legge 609/96 – DM 10/3/98).

Dato atto che i corsi di formazione ed aggiornamento in parola non possono essere erogati con le competenze interne all'Azienda e che, per tale attività, è opportuno e più vantaggioso affidarsi al Comando dei Vigili del Fuoco.

### 1. Oggetto e descrizione del servizio

Con riguardo agli ulteriori specifici fabbisogni aziendali, richiamati in atti, a seguito di richiesta integrativa di preventivo a Voi inoltrata in data 14.07.2023, considerato quanto segue:

- vs. proposta del 14/07/2023, pervenuta a mezzo e-mail, per la realizzazione di corsi integrativi di aggiornamento per i lavoratori incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi, lotta antincendio e di gestione delle emergenze (D.Lgs.81/08 – Legge 609/96 – DM 10/3/98);
- considerata la congruità dell'offerta pervenuta in conformità a quanto necessario e richiesto;

si consta affidamento integrativo a codesto Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco, Via Messina 35/37, 20154, Milano, C.F. 80107630156 ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs 50/2016 nonché art. 1 c 1 e c.2 lett. a) della Legge 120/2020, alle condizioni economiche di cui alla Vs. offerta del 14/7/2023, la realizzazione dei seguenti corsi di aggiornamento per i lavoratori incaricati dell'attuazione delle misure di prevenzione incendi, lotta antincendio e di gestione delle emergenze (D.Lgs. 81/08 – Legge 609/96 – DM 10/3/98):

Descrizione	N. Edizioni	N. destinatari	Importo in euro (IVA esente)
Corso di aggiornamento livello 3for – 8 ore	5 (oltre a n. 1 a titolo di liberalità)	da 14 a 26	€ 8.085,00
	<b>Totale</b>		<b>Max * € 8.085,00</b>

\*Il costo definitivo dei corsi dipenderà dal numero di partecipanti effettivi ai predetti corsi.

[www.iltrivulzio.it](http://www.iltrivulzio.it)

Suddetto importo, calcolato sulla base delle tariffe stabilite dal D.M. 14.03.2012 e tenuto conto del protocollo suindicato sottoscritto tra le parti, non comprende i costi relativi al materiale didattico, nonché il materiale necessario per lo svolgimento della prova pratica.

I corsi di aggiornamento dovranno essere basati sui contenuti minimi indicati nella nota ministeriale prot. n. 9172 del 25/02/2011 e come dettagliati da programma dei corsi inviati a questa Azienda unitamente alla Vs. offerta.

I corsi dovranno hanno luogo presso la sede del Pio Albergo Trivulzio, Via Trivulzio 15, Milano, nelle seguenti date:

#### **A) Date corsi di aggiornamento 3FOR ex elevato 8 ore (senza esame finale):**

- venerdì 29.9.2023 dalle ore 8.30 alle ore 17.30;
- venerdì 17.11. 2023 dalle ore 8.30 alle ore 17.30;
- martedì 21.11.2023 dalle ore 8.30 alle ore 17.30;
- venerdì 24.11.2023 dalle ore 8.30 alle ore 17.30;
- giovedì 14.12.2023 dalle ore 8.30 alle ore 17.30;

## **2. Durata e Importo dell'affidamento**

E' previsto lo svolgimento di tutte le attività formative integrative entro il periodo massimo stimato del mese di dicembre 2023. Il percorso formativo come sopra articolato sarà tenuto presso l'Istituto Pio Albergo Trivulzio, Via Trivulzio, 15 Milano e, comunque, secondo le date/periodo/programma definite con il Responsabile Scientifico, Dott.ssa Rossana Coladonato, Direttore del Dipartimento Tecnico Amministrativo (e Datore di Lavoro Delegato per la Sicurezza):

tel 02-4029204 e-mail: [dip.tecnico-amministrativo@pioalbergotrivulzio.it](mailto:dip.tecnico-amministrativo@pioalbergotrivulzio.it)

L'importo del presente affidamento integrativo è stimato in € 8.085,00 (IVA esente), escluso materiale e assistenza tecnica.

Rimane inteso che l'importo definitivo dell'affidamento sarà quantificato a consuntivo sulla base del numero di partecipanti effettivi ai predetti corsi e degli esami effettuati.

L'importo di cui sopra deve sempre ritenersi onnicomprensivo di:

- attività di aula vera e propria;
- incontri di progettazione;
- eventuale pianificazione e preparazione degli eventi;
- valutazione dell'efficacia del corso (in collaborazione con il Responsabile Scientifico);
- eventuali spese di viaggio;
- tutti gli oneri necessari alla corretta erogazione della prestazione.

*Le parti convengono che è fatta salva la possibilità di annullamento delle edizioni, per esigenze sopravvenute, da comunicarsi da parte dell'ASP al Comando dei Vigili del Fuoco di Milano con un preavviso minimo di una settimana e recupero sin anche nel corso dell'anno 2024.*

## **3. Modalità operative di svolgimento del servizio**

Il servizio deve essere eseguito conformemente a quanto richiesto ed a tutte le normative vigenti in materia specifica, nonché nel rispetto delle normative in materia di sicurezza, antinfortunistica e, pertanto, dovranno essere garantite adeguate coperture assicurative.

Deve intendersi a carico del Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco di Milano la responsabilità anche operativo-gestionale, la corretta esecuzione del servizio, con adeguati mezzi/attrezzature conformi alla normativa vigente in materia mediante l'ausilio di personale qualificato e specializzato nelle attività richieste, impegnandosi a tenere indenne l'ASP IMMeS e PAT, anche in sede giudiziale, in caso di eventuali infortuni e/o danni subiti connessi allo svolgimento delle attività, da persone e/o beni, tanto dell'Azienda che di terzi, nel rispetto e possesso anche di tutte le necessarie autorizzazioni, documentazioni, permessi, licenze, attestati, competenze, professionalità tecnica,

assicurazioni, etc., in rispondenza, in conformità ed ottemperanza a tutte le norme vigenti in materia, sia nazionali, sia europee.

Il Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco risponderà dell'operato del proprio personale, nonché dei danni che questi eventualmente dovessero arrecare a persone e/o cose, sia dell'Azienda, sia di terzi e, quindi, tenendo indenne l'Azienda da qualsiasi pretesa avanzata anche da parte di terzi al riguardo.

Il Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco assume in proprio ogni responsabilità professionale e civile per infortunio o danni eventualmente subiti da parte di persone o beni in conseguenza dell'esecuzione delle prestazioni contrattuali ad esso riferibili ad alle attività connesse. All'uopo l'affidatario deve disporre di copertura assicurativa di responsabilità civile contro terzi. Detta polizza dovrà comprendere le necessarie coperture assicurative per il periodo di durata pari all'affidamento.

L'affidatario garantire al proprio personale, addetto allo svolgimento delle attività oggetto dell'affidamento, le tutele previste dalla normativa in materia di salute e sicurezza durante il lavoro con particolare riferimento alle attività di sorveglianza sanitaria, accertamenti sanitari preventivi e periodici a cura del medico competente, ove previste.

L'affidatario, nello svolgimento di tutte le attività riferite all'affidamento, è tenuto ad osservare tutte le prescrizioni normative riguardanti la sicurezza sul lavoro, di cui al D.lgs. 81/08 e ss.mm.ii., con particolare riferimento alle attività che si espletano presso i locali dell'Ente.

#### DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (D.P.I.)

Nel caso in cui la valutazione del rischio dell'Ente Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco preveda l'utilizzo di DPI per lo svolgimento delle attività oggetto dell'affidamento, gli operatori ne devono essere dotati in conformità al D.Lgs 81 del 2008 e successive modifiche ed integrazioni.

Per accedere all'ASP IMMES e PAT, gli istruttori devono recarsi alla Portineria Centrale di Via Trivulzio 15 – Milano - ed effettuare la misurazione della temperatura corporea. A tal fine è, comunque, prevista l'applicazione delle vigenti disposizioni in materia di accesso alla Struttura alla data di effettuazione del corso.

#### **4. Costi della Sicurezza**

I costi della sicurezza derivanti da possibili "interferenze" sono pari ad euro 0,00 (zero).

#### **5. Luogo di esecuzione del contratto**

La sede di svolgimento delle attività oggetto dell'affidamento è posta presso l'ASP IMMES e PAT, Istituto Pio Albergo Trivulzio, sito in Milano, Via Trivulzio, 15

- Aula Beata Gianna per i corsi di Aggiornamento, 8 ore;
- eventuali spazi all'aperto all'interno del Compendio per attività.

#### **6. Pagamenti**

Quanto al pagamento dei corsi, avuto riguardo alla qualità di ente pubblico del Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco, il pagamento dei corsi avverrà a mezzo bonifico bancario o postale sul conto intestato a "Banca d'Italia Tesoreria provinciale dello Stato" al seguente IBAN:

IT06W0760101600000017237207

Causale del versamento: prestazioni rese dai VVF per formazione Addetti Antincendio di cui al D.Lvo 81/08 – CAPO XIV – Capitolo 2439 –

Per ciò che attiene i bonifici, gli stessi verranno effettuati sulla base delle effettive presenze ai corsi e degli esami effettuati.

## Annotazione di spesa

L'onere derivante dal presente affidamento è pari a € 8.085,00 (esente IVA ex L. 633/72) sarà finanziato nell'ambito della previsione del bilancio **2023**, come da annotazione dell'Area Economico Finanziaria dell'ASP IMMeS e PAT contraddistinta dal **CIG ZF83A8C40B**

Co.Ge 560.050.00950 - budget n. 259/2023

Autorizzazione n. **30/2023** (integrativa di quella originaria n. 17/2023)

Annotazione interna per gli uffici: n. **70110006** (integrativa di quella originaria 70110003)

Contratto: CEMI 23/42 (Co.Ge 560.050.00950. budget 259/2023) PAT

Addetto/a al caricamento ordini in Euis e agli atti finalizzati alla liquidazione Dott. Edoardo Rocca.

## 7. Clausola risolutiva espressa

Le parti convengono espressamente che l'erogazione del servizio si risolve in tutti i casi di inadempimento agli obblighi di tracciabilità finanziaria, in tutti i casi in cui le transazioni vengono eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane S.p.A. Il Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco a pena di nullità assoluta dell'erogazione del servizio, si assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge n. 136 del 13.08.2010.

## 8. Ulteriori condizioni ed informazioni

Per quanto non risulta contemplato nella lettera invito a presentare offerta e relativi allegati, si fa rinvio alle leggi ed ai regolamenti in vigore ed alle norme del Codice Civile, anche ai fini della disciplina applicabile nella fase di esecuzione del contratto.

Il Foro competente per tutte le controversie giudiziali che dovessero insorgere sarà esclusivamente quello di Milano.

## 9. Trattamento dei dati

Ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 recante il "Codice in materia di protezione dei dati personali" come integrato e modificato dal Decreto Legislativo 10 agosto 2018, n. 101 e dal Regolamento UE 2016/679, si informa che i dati forniti dagli Operatori Economici sono trattati dall'Azienda di Servizi alla Persona Istituti Milanesi Martinitt e Stelline e Pio Albergo Trivulzio (ASP IMMeS e PAT) esclusivamente per le finalità connesse alla procedura. Il titolare del trattamento dei dati in questione è l'ASP IMMeS e PAT.

Il Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco Sarà nominato Responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE n. 2016/679 sulla protezione delle persone fisiche, con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (nel seguito anche "Regolamento UE"), per tutta la durata del contratto.

A tal fine il Responsabile è autorizzato a trattare i dati personali necessari per l'esecuzione delle attività oggetto del contratto e si impegna ad effettuare, per conto del Titolare, le sole operazioni di trattamento necessarie per fornire il servizio oggetto del contratto, nei limiti delle finalità ivi specificate, nel rispetto del Codice Privacy, del Regolamento UE.

La presente comunicazione dovrà essere restituita, a firma del Legale Rappresentante dell'Affidatario, alla PEC ufficio.protocollo@pioalbergotrivulzio.legalmail.it, in assenza alla e-mail ufficio.protocollo@pioalbergotrivulzio.it

Distinti saluti.

**Il Direttore del Dipartimento Tecnico Amministrativo  
(Dott.ssa Rossana Coladonato)**

**Il Dirigente Area Alberghiero-Economale e Provveditorato  
(Dott. Ugo Ammannati)**

Per accettazione (luogo, data, firma)

Atto firmato digitalmente, ai sensi del D. Lgs. n. 445/2000, del D. Lgs. n. 82/2005 e norme collegate.

[www.iltrivulzio.it](http://www.iltrivulzio.it)